



Rolf Maibach: «Cherline ei cuntenza sco ella ei – a Haiti eis ella in pign star.»



Oz ei Cherline gleiti ina matta, sa ir senza crutschas e perfin purtar sia cusrina. FOTOS MAD

## «Sulet la ventira sedubliescha sch'ins parta ella!»

Ils scolars da Lumbrein e Vrin han surdau in schec da 5004 francs pil Hôpital Albert Schweitzer a Haiti

DA SUSI ROTHMUND / ANR

**Gia Albert Schweitzer saveva: «Sulet la ventira sedubliescha sch'ins parta ella!» Quella sabientscha citeschan era Rolf e Raphaela Maibach adina puspei bugen cu els s'engaschan en favur dil Padrinadi Grischun Hôpital Albert Schweitzer Haiti (HAS). Aschia era la jamna vargada cu els han visitau ils scolars dalla scola primara a Lumbrein/Vrin nua ch'els han astgau retscheiver in schec ella valeta da 5004 francs.** La fin digl onn vargau ha il scolast e musicist da Lumbrein, Norbert Capeder che diregia igl Ensemble da clarinetas Vella, organisau dus concerts da Nadal. Sut sia bitgetta ha igl Ensemble da clarinetas Vella concertau ina ga a Glion en collaboraziun cul Chor cecilian Glion ed ina ga a Vrin en collaboraziun cun ils scolars primars da Lumbrein e Vrin. Entras ina collecta eis ei stau pusseivel da rimnar quels dis 5004 francs. Suenter haver cantau enzacontas bialas canzuns per Rolf Raphaela Maibach han ils affons surdau cun plascher il schec ch'els han maliau sez. Ils Maibachs – che

han sco ei han sincerau gudiu il viadi sulegliv ella Lumnezia cuvretga da neiv – han engraziau cun duas leczius da scola specialas. Duront quellas ein ils affons stai aschi attents sco schiglio probabel darar. Dalla bial'entschattia ein els separicipai plein anim ed interest ed ein stai fegt impressiunai da quei ch'els han udiu e viu. Ils Maibachs han mussau fegt biars maletgs dalla cuntrada d'Artibonite, denton era dalla populaziun che endira fom e dils carstgauns malsaus el Hôpital Albert Schweitzer Haiti (HAS) ch'ei fullanaus. Impressiunonta ei era la seria da maletgs dil tiaratriembel stada, dallas devastaziuns e dalla suffrrientscha, nua ch'il miedi d'affons ha per precauziun sortiu ora enqual fotografia. Il pèr ha era raquintau als affons da sia lavur el Haiti e per tgei ch'els daners da donaziuns vegnan duvrail. Naturalmein han ils Maibachs era mussau maletgs d'affons sauns ed ils Lumnezians han empriu ch'ils affons a Haiti ein ventireivels sch'els astgan ir a scola e ch'els ein loschs da posseder in'uniforma da scola. Alla fin han ils affons astgau tschentiar damondas ed han fagt quei plein brama, mo per saver ris-

punder tut lur damondas havessen els stiuu desister dil gentar.

### «Nies star Cherline»

Forsa seregrardeis vus aucn dalla buoba Cherline che ha – en consequenza d'ina greva malsogna – stuiu schar amputar omisduis peis ella vegliadetgna da sulet dus meins? Adina puspei fatschenta la sort da Cherline ils Maibachs. Tochen ella vegliadetgna dad otg onns ha ella stuiu star a casa nua ch'ella saveva mo seruschnar pils plauns entuorn. Ir a scola era nunpusseivel per Cherline. Per fortuna ha ei dau ina midada positiva da destin ella vita dalla buoba cu ils Maibachs han formau models da gep da sias combertas. Quels models han els priu in Svizra ed igl ortopedist da Cuera, Johannes Buchli, ha fatg tenor quels models las empremas protesas per Cherline. Beinsperi ha la pintga fatg grond progress. Finalmein ha ella astgau ir a scola ed ha empriu enteifer cuort temps dad ir cun crutschas. «Cherline, ch'ei sesviluppada aschi grondius, ei stada ina motivaziun per nus da realisar suenter il tiaratriembel in lavratori da protesas el HAS», ha Rolf Maibach de-

clarau. Quei oravontut suenter ch'ei seigi reussiu ad el d'entrar en contact cun la Hanger, la pli gronda fabrica da protesas en l'America e cun la Clinica universitara Balgrist a Turitg e quels seigien s'engashai cumpleinamein. Suenter treis onns eran las empremas protesas grischunas che Cherline haveva survegni daventadas memia pintgas per ella e perquei ei la buoba stada l'emprema pazienta che ha survegni protesas novas ord il lavratori niev. Quei lavratori da protesas el HAS ei il pli grond a Haiti ed el fratemps vegna la lavur principala dalla producziun da protesas exequida da tecnicists haitians – anteriurs artisans – ch'ein vegni instrui ella lavur. «Cherline ei ventireivla aschia sco ella ei», ha Rolf Maibach detg ed ils affons lumnezians tschentiar attentamein. «A Haiti ei quella buoba curaschusa oz in star – nies star Cherline», ha il miedi d'affons aschuntau ed ha regalau sco engaziamet a tut ils affons ina carta postala da Cherline.

### Palm Beach Man of the Year

Igl avrel tuornan ils Maibachs puspei a Haiti per collaborar el HAS. Avunda da far ha ei denton era dau las davoras jammes ed ils davor meins. Aschia ein els stai hospis a caschun da biares occurrentas, pil solit a favur da Haiti. «Dasperas denton era ad enqualina cun bia prominenza e firlefanza», ha Rolf Maibach aschuntau. Ils proxims meins vegni quei a cuntinuar aschia. Ussa che siu temps d'uffeci sco Svizzer digl onn ei vargaus ha el già retschiert il proxim uffeci d'honor. Avon enzacons dis eis el vegnius undraus sco «Palm Beach Man of the Year» e sco tal eis el envidaus alla gronda Palm Beach Benefiz Gala a Florida. Tenor Rolf Maibach sa vegni rimnau – tenor experientscha – a caschun da quella occurrenta plirs 100 000 \$ pil HAS. «Quei tut ei bi ed ei per nus ina confirma da far nossa lavur aunc meglier e cun dapi persistenza», ha Rolf Maibach declarau a l'Agentura da novitads rumanetscha.

[www.hopitalalbertschweitzer.org](http://www.hopitalalbertschweitzer.org)

Per donaziuns:  
Postkonto: 90-180966-3  
IBAN: CH09 0900 0000 9018 0966 3  
Bankkonto: GKB 7002 Chur  
Konto: CK 393.606.600 Clearing 774  
IBAN: CH17 0077 4110 3936 0660 0



Ils scolars da Lumbrein e Vrin han giu instrucziun speciala da Rolf e Raphaela Maibach.

FOTO S. ROTHMUND

### ■ FALERA

## Il kino d'unviern da Raiffeisen a Falera

(cp) Il kino d'unviern en la Fermata a Falera muossa sonda proxima, ils 4 da fevrer 2012 ina historia per l'entira famiglia che scaulda il cor. Allas 17.30 entscheiva il film «Mein Freund, der Delfin»: Sawyer, in buob, anfla ina dunna delfin grevamein blessada e mira da quella. Els dus daventan fegt buns amits. Grazia al star Morgan Freeman che gioga il biolog da mar ei la historia aunc pli perschadenta. Il film ei daus libers per afsons navea da 6 onns.

Per dapi action procura la represen-taziun dalla sera ch'entscheiva allas 20.00. Sherlock Holmes ei puspei alla catscha da bandits. Ella successiun dil film da Guy Ritchie «Sherlock Holmes – Spiel im Schatten» cun Robert Downey Jr. drova il capodetectiv tut siu inschign per puder tier professer Moriarty, in um nausch senza scrupels. L'action ed il divertiment ein garanti! Il film entscheiva allas 20.00 e cuoza ver duas uras.

### Program San Gottardo cun ulteriur collaboratur

(anr/hh) Dapi l'entschatta fevrer 2012 consista la squadra operativa dil Program San Gottardo 2020 d'ina ulteriura forza da lavur. Hubert Gross ei vegnius tscharnius sco collaboratur per il svilup regiunal cun in pensum da lavur da 50 pertschien. Sias incumbensas cumpeglan il dialog cul turissem, l'economia, la politica e la populaziun dalla regiun sco era la direcziun e coordinaziun da projects, process e gruppas da lavur. Plinavon coopereschia el cun ils responsabels per il svilup dasas quater regiuns dil program Ursera, Blizuna/Vali, part su dil Valleis e la Sursela. Sco quei ch'il meinaproject dil Program San Gottardo 2020, Marc Tischhauser, accentuescha, surpren Hubert Gross la responsabladad per il project davart il process da creaziun dalla marca San Gottardo. La finamira ei d'eruir las atgnaddas, mo era las parallelas dasas regiuns dil perimeter dil San Gottardo. En quei connex duein ils aspects culturals, historics ed economics dasas regiuns vegni risguardai. L'identidad communabla duei vegni rinforzada. Hubert Gross ei sescolaus sil sectur dalla communicaziun ed ha luavrui ils davos rodund 30 onns en differentas grondas agenturas da reclama da Turitg e dil Grischun. Il davos eis el sefaschentaus denter auter dalla marca Grischun e da sia implementaziun ellas destinaziuns. Pil Program San Gottardo 2020 ein engaschai uss il meinaproject Marc Tischhauser sco era Simon Coray e Hubert Gross.

reclama



«Ich setze alles daran, die Arbeitsplätze trotz Exporteinbussen zu erhalten. Mehr Ferien liegen leider nicht drin.»

Peter Spuhler  
Unternehmer und Nationalrat  
Stadler Rail

SWISSMEM